

Talk about good coffee!

Miss Muggins  
Coffee and  
Fresh Donuts



# CHAPLEAU EXPRESS

Vol. 15, Issue 11, November 13, 2010

PIZZA HUT & KFC  
There's a Reason  
We're Number 1  
"0 TRANS FAT"  
864-0911



## Transitional Living Committee launches contest

By Bonnie Ivey

Since 2008, the Transitional Living Committee, a "Chapleau think-tank", has been working on plans to build a Transitional Living Home here in town. This group of volunteers has seen the need for such a facility. "Aging at home" as government agencies so gracefully put it, is

what we all prefer. Eventually everyone needs some help with daily living, but may not require the level of care provided at our Extencicare Unit. A Transitional Living residence is the solution. There, a person can remain independent in an apartment with services offered, such as cleaning, laundry, a dining room,

and a nurse on site in case of need.

The TLCC has completed their feasibility study, and has had building plans prepared. Sites are under consideration. Fund-raising is beginning. The committee is seeking incorporation. As this grass-roots movement picks up speed, its work will become more visible in

the community.

As a first step in raising its public profile, The TLCC invites you all to enter the Name and Logo Contest. We want a name for this home that reflects our unique location. This is an exciting project, so the name should not be dull or ordinary. We also need an eye-catching logo.

There will be three prizes for the first, second and third winners.

All entries must be submitted before December 10, 2010. They should be marked "TLCC Contest", and may be dropped off at the Township office on Pine Street. They may also be mailed to Box 129. The postmark

must indicate that they were mailed no later than December 10th.

Committee members will judge the entries, and the results will be announced in the Chapleau Express. Sharpen your pencils and your wits! All members of the community and area are invited to take the opportunity to be part of this exciting event.

## My Son Is Crazy, But Promising

This fall's production by the Chapleau High School Drama Club is a farce in two acts by Tim Kelly. It begins when eccentric Bud Granger, Hollywood screenwriter, decides to give up life in the fast lane and buys a lodge in Tumbleweed, Alberta. The inn is a termite pile, but as it's near the fabled "Lost Dutchman Mine", Bud thinks he might soon be a reclusive millionaire. What he didn't

figure on is that the lodge is full of nuts... a Little Old Lady who is in touch with "Space People;" outraged tourists who thought the lodge would be like the Ritz; Oysters Rockefeller, an emotional mobster who won't stay dead; aspiring starlet Chi-Chi Vazoom who finds gophers "cute." Then Bud's zany mother unexpectedly arrives! Not to mention CSIS, a corpse on roller skates, the lottery, the mysterious flight bag, brussels sprouts on a stick? Despite the madness, miraculously, and true to the author's style, all problems are resolved.

The Dinner Theatre is November 26 and tickets go on sale Wednesday, November 17 at the high school.



Admission is \$30.00. There is numbered seating and tickets are limited.. The regular performance is on November 27 and starts at 7:00 pm sharp. Admission is paid at the door and adults are \$7.00, students and seniors \$5.00.

## Fall from pickup results in injuries

On November 7, 2010 at 12:25 pm Superior East OPP in Chapleau investigated a single motor vehicle collision on Pine Street. The incident resulted in

serious but non-life threatening injuries to a 17 year old female passenger of Chapleau who was subsequently transported to Sudbury hospital for further treatment. A pickup truck driven by a 21

year old male from Chapleau was reversing and turned sharply causing the passenger door to open and the female to fall out onto the street. This matter remains under investigation.

**Long Term Forecast**

<b>Friday</b>	High 7	Low 1	
<b>Saturday</b>	High 5	Low -3	
<b>Sunday</b>	High 1	Low -4	
<b>Monday</b>	High 2	Low -6	
<b>Tuesday</b>	High 4	Low -2	
<b>Wednesday</b>	High 5	Low -3	



*come in with a problem, come out with a smile :)*

**GET READY FOR THE COLD**  
**Winterize Your Vehicle**  
Having problems - come in & have your vehicle scanned



**Give Rick, our Certified Automotive Technician a call today at 864-1095**  
**WINTER TIRES AND TIRE STUDS IN STOCK**

**Visit our website at [www.northernhaul.com](http://www.northernhaul.com) for a list of our services!**

# Local Church supports Haiti



On Saturday November 6th the Chapleau Pentecostal Church held a dinner and auction in support of the ongoing relief efforts in Haiti. A traditional Haitian meal was served in addition to an auction where authentic arts and crafts from Haiti were auctioned off. Goods donated by Chapleau residents and businesses were also sold. All total of over \$2,200.00 was raised in support of Haiti, the poorest country in the western hemisphere and one still trying to rebuild after the devastating earthquake of January 12th 2010. An estimated 230,000 people were killed and there

are still 1,000,000 people living in makeshift tent cities.

The \$2,200.00 raised will be delivered in person by three Chapleau residents to the Haiti Ministry Mission in Port-au-Prince Haiti. The mission is run by Michel and Louise Charbonneau, a couple originally from Quebec but now residing in the capital city of Port-au-Prince. The money will be used to feed over 1,800 children (3) times a week as part of their service to

the people of Haiti. The Chapleau contingent has paid their own way and will be volunteering at the mission for a period of two weeks. Departing Canada November 15th and returning December 1st.

For more information on the Haiti Ministry and how you can help visit. <http://www.haiti.ministries.com/>

## CLASSIFIED ADS WORK

### OBITUARY Mary Boucher



Peacefully, with her family by her side after a short battle with cancer on Saturday November 6, 2010 at the Chapleau General Hospital. Mary Boucher at the age of 53 years. Beloved wife and best friend of Frank.

Loving mother of Julia (Matthew) and stepmother to Ryan (Gail) and Alexandra. Doting step-grandmother of Cole, Madison, Sydney and Rylee. Dear daughter of the late Vickie and Charles Quinn. Dear sister of John (Halima) and the late Robert. Daughter-in-law of the late Olive and George Boucher. Sister-in-law of Brian (Mary Anne), Ronnie (Lynn), Gerry (Cheryl), Ann Marie (Lionel), Janet (Ted) and JoAnne (Roger). Mary will be lovingly remembered by her many nieces, nephews and friends. Friends may call at the P.M. Gilmartin Visitation Centre (10 Young Street, Chapleau, ON, 1-800-439-4937) on Saturday November 13, 2010 from 9:00 a.m. until 10:30 a.m. A memorial service will be held at Sacred Heart Church at 11:00 a.m. with Mrs. Anna Chikoski and Reverend Sebastien Groleau officiating. Interment of ashes at the Chapleau Municipal Cemetery. Memorial donations made to the Chapleau General Hospital Foundation would be greatly appreciated by the family. The family would like to thank the Chapleau General Hospital doctors, nurses and support staff for all of their excellent care.

### In Loving Memory of Paul Cloutier

In loving memory of my nephew,  
Who passed away 1 year ago,  
November 11, 2009.  
Silent thoughts, a secret tear, a constant  
wish, that you were here.  
No need for words except to say,  
I love and miss you every day.  
Forever in my heart.

Love Aunt Kathy



## Canada Brokerlink (ONTARIO) Inc. INSURANCE

Insurance Brokers  
Larry Donovan, Office Supervisor, Rosane Connelly,  
Account Manager, Jocelyne Gervais, Account Manager

No dot.com impersonal answers here.  
**Just great personal service with great rates.**

We will ask all of the right questions to make sure you get the best coverage and service for your needs. Then we will shop around to get the right price.

U Auto U Home U Commercial  
24 hour claim service  
PH: 864-1237 FAX: 864-2715  
18 Birch Street, Chapleau.  
E-mail: [ldonivan@brokerlink.ca](mailto:ldonivan@brokerlink.ca)

### ATTENTION LEGION MEMBERS



#### Be an Early Bird.

Pay dues before  
November 30th, 2011.  
Dues are being accepted at the  
Legion Bisco Room or by mail to:  
Royal Canadian Legion Br.5  
Box 370  
Chapleau, ON  
P0M 1K0

## GOING TO CHURCH

Catholic Church  
SACRED-HEART OF JESUS  
PARISH  
PAROISSE SACRÉ-COEUR  
DE JÉSUS

26 Lorne Street North  
OFFICE- 21 Lansdowne St.N.  
864-0747  
New Schedule Effective Nov. 7/09  
Nouvel horaire à compter du  
7 nov/09  
Sat/sam 7 p.m. (E or F)  
Sun/dim 9:30 a.m. (F or E)  
Weekdays/Semaine lun-ven  
9:30 a.m.  
Wed/Mer (Hosp) 11:30 a.m.  
Fr. Sébastien Groleau

ST. JEAN DE BRÉBEUF  
(Sultan)

Liturgy of the Word  
Liturgie de la parole  
Mass 3rd Sunday  
Messe 3e dim 12:00 Noon (B)  
Permanent Deacon  
Diacon Permanent  
Ted Castilloux

Diocese of Moosonee  
Anglican Church of Canada

ST. JOHN'S CHURCH  
4 Pine Street West  
864-1604  
Sunday Service  
10:30 a.m.  
Rev. Bruce Roberts

ST. MARY'S ANGLICAN  
CATHOLIC CHURCH

78 Devonshire Street  
864-0909  
Sunday Service 10 a.m.

CHAPLEAU PENTECOSTAL  
CHURCH

9 Elm Street (P.A.O.C.)  
864-0828  
Sunday 10:30 a.m. & 7 p.m.  
Wed. Family Night 7-8 p.m.  
Fri. Story Hour  
3:30-4:30 p.m.  
Pastor Dan Lee

TRINITY UNITED CHURCH

Corner of Beech and Lorne  
864-1221 Sunday Service and  
Sunday School 11:00 a.m.  
Anna Chikoski  
Soup Kettle every 2nd Wednesday  
of the month

[www.angelfire.com/on/trinityuc](http://www.angelfire.com/on/trinityuc)

OUR LADY OF SEVEN  
SORROWS PARISH  
PAROISSE NOTRE-DAME-  
DES-SEPT-DOULEURS  
(Foley)

Liturgy of the Word  
Liturgie de la Parole  
Mass 2nd-4th Sunday/  
Messe 2e-4e dim 12:00  
Noon (B)

COMMUNITY BIBLE CHAPEL

Corner of King and Maple  
864-0470

Communion Service 9:30  
Family Bible Hour 11 a.m.  
Including Sunday School  
Evening Bible Study and  
Ladies Bible Study  
during the week  
Transportation available  
Al Tremblay

### The Chapleau Express

P.O. Box 457  
Chapleau (Ont.) P0M 1K0  
Telephone - Fax : 705-864-2579  
e-mail : [chaexpress@sympatico.ca](mailto:chaexpress@sympatico.ca)  
Published every Saturday/Sunday  
Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m.

The Chapleau Express is delivered free of charge to every household each Saturday. If you have any comments, please feel free to contact us. Subscriptions: **\$80.00 per year (Canada) \$150.00 U.S per year (U.S.A)** Canadian Publications Products Sales Agreement #30183799

### OBITUARY George Hugh Degeer

Peacefully at the Chapleau General Hospital on Tuesday November 9, 2010 at the age of 74 years. Beloved husband of Judy Degeer (nee Reynolds). Loving father of Betty Ann Boucher (Shawn Davey, late Art), Robert Degeer (Cindy Larush), Marcy Sarrazin (David Henderson), Steven Degeer (Danielle), Raymond Degeer (Cheryl St. Denis), Earl Dafoe (late Lois) and William Dafoe. Adored grandfather of Gregory, Matthew, Anthony, Nathaniel, the late Kayla, Dayna, Brooklyn, Cheyenne and Sierra. Great grandfather of Meeka, Aiden and Sierra Grace. Dear brother of Jim Degeer (late Nessie), Charlie Degeer (Maureen), the late Laura McCormick (Gene) and the late Lois Millar (late Don). Friends may call at the P.M. Gilmartin Visitation Centre (10 Young Street, 1-800-439-4937) on Thursday evening from 7 to 9 p.m. A memorial service will be held at the Chapleau Pentecostal Church on Friday November 12, 2010 at 1:00 p.m. with Pastor Dan Lee officiating. Memorial donations made to the Ontario Heart and Stroke Foundation or to the Lung Association would be greatly appreciated by the family.

# 'Hinge students' at Chapleau High School participated in locked door rebellion during exciting days at new school, Tom Corston recalled

**Chapleau Moments**  
by Michael J. Morris



Tom Corston referred to those who attended both the "old" and "new" Chapleau High School as "hinge students" as he recalled the exciting days in 1966 as the school moved from Pine Street to its present location on the hill.

Writing in the souvenir newspaper published for the 75th anniversary in 1997, Tom says they were exciting days moving from the old to the new.

"We were leaving behind a venerable building that we were aware held valuable memories for our elders. Their initials were well carved into many an old desk and their portraits hung on every available wall space.

"But the old building had become overcrowded and a firetrap." Tom recalled classes being held in the converted basement gymnasium, "freezing in gym shorts out on the back field on cold autumn days because we had no gym; and learning of all things in the 60s to fox-trot. as part of gym class, in the dusty basement of the old town hall."

Tom reminded

me of a decade earlier when we learned to waltz at dances in the old high school basement when Dr. Karl A. Hackstetter was a teacher at the old high school... He had returned as principal for three years just before the new school opened.... and it appears that the fox-trot became the dance of choice.

When I received a message from Graham Bertrand advising that a meeting is planned for November 24 in the council chambers of the civic centre in Chapleau at seven p.m. to start organizing the 90th anniversary celebration of Chapleau High School in 2012, Tom's article came to mind and I contacted him about using parts of it in a column. Tom, who is now the Anglican Bishop of Moosonee, replied quickly, "Just fine."

In 1982 and 1997, CHS marked its 60th and 75th anniversaries respectively with hugely successful celebrations, and if the positive reaction on a Facebook page is any indication, the 90th will be quite a party too. Margaret Rose Fortin and Alex Babin were the co-

chairs of both reunions.

Tom wrote that the new school was "indeed, beautiful. We who were among its first residents, were so very proud. It required a bit of a longer walk for most of us, in a day before school buses, but it had fully equipped labs, bright classrooms with big windows, a library, a beautiful gymnasium and shiny floors, kept so diligently by a custodial staff to three from the one elderly janitor who cared for the old school.

"Suddenly a great change for us, as well, was that we were all assigned a locker and no longer just a hook upon which to hang our coats."

Tom outlined some of the rules at the new school, some of which were the usual, but he noted that girls had to wear dresses and boys dress pants and no jeans. That rule was not changed until a vote by students in the 1970s several years after I had returned to teach at CHS, and I recall that although a the dress code was changed the results were closer than I thought.

But the rule that led to a student rebellion was the one where students had to stay outside the school during the lunch hour, except for bus students.

Tom shared the story of the student rebellion at CHS:

"We had become frustrated with a rule and with



Members of the 60th CHS anniversary committee meeting in school library in 1982. From left are Frances Corston, Marguerite Levesque, Margaret Rose Fortin, Alex Babin and Kathleen Broomhead. Margaret Rose and Alex chaired the 60th, and the 75th anniversary committees.

those who were our masters. As I remember it, it was a cold winter day and we had to wait outside the new building during the lunch hour. After all, we could never be let loose to have the run of the new building while the staff was off for lunch.

"We were cold and disgruntled. We pounded on the door but to no avail. Then it started small but the rabble rousers among us began to agitate and before long we were a crazed mob of unruly demonstrators, the likes that CHS had never seen before

"We rebelled! And when the doors were finally opened we moved as a yelling, unruly mob into the new gym not even taking off our shoes.

"We went on strike. We held a sit-in and we sang and we shouted and refused to return to class.... We

were strong . We spoke with one voice. It was heady stuff. No one could control us or change our minds."

But, as Tom reported, things changed quickly. The rebels were doing well until the school principal Bill Mair returned from lunch, walked into the gym, and "with one great yell sent us all scattering. It had all lasted 20 minutes and the rule stood!"

However, there was one very significant change at CHS during Tom's time there in 1968 when he was president of the student council - the new school colours.

"Students had become disgruntled with the old school colours of green, white and red. .. The opinion was that a new school needed new colours..."

Although some graduates of the

school were a bit disgruntled about changing the colours, finally a decision was made and the chosen colours became dark blue and light blue.

"It was a drastic change and some of our parents disagreed," Tom wrote. "But we were undaunted in our choice. It was ours -- we liked the new colours , and liked even more the stamp we were able to put on our new building and on the history we were making."

Thanks for the memories Tom of those years over 30 years ago when you were a student at CHS. As plans evolve for the celebration of the 90th anniversary in 2012, out of the mothballs of memory will come more stories from all those who have been part of Chapleau High School. My email is mj.morris@live.ca



**Ontario**  
Licenced  
Motor Vehicle  
Inspection Station



**Chapleau Cree Auto/Truck**  
Monday - Friday  
8:30 a.m - 4:30 p.m.  
"Preventive Maintenance keeps you on the road"  
**FOX LAKE RESERVE**

**CALL**  
**864-9090**  
for an  
**appointment**



# Bilingual Remembrance Day



Last Wednesday, November 3, we could have not been more proud of our heritage and our country.

Celebrating again Remembrance Day with elementary school students, veterans from the local Legion Branch #5 marched into the gymnasium of Our Lady of Fatima-Sacre Coeur Schools. Proudly dressed up, showing their medals, they carried the flag, and honoured their fellow comrades. Students from Our Lady of Fatima and Sacre Coeur schools were reminded again of the soldiers' sacri-

fice and the good fortune of all of us, to live in a free country.

Mr. LaFleur, (Grade 5 teacher) played the guitar and the whole group respectfully sang OCanada, simultaneously in both languages. What a moment! Many of us should learn from these students: The harmonious and sweet voices of the youngsters synchronized the

words in French and English, automatically. They had not rehearsed. There was no confusion, no competition, just a group of Canadian students honouring their country. That is how it always should work out- from Government offices to the smallest communities in our land- ALL UNITED, ALL CANADIANS.

For best results,  
send your articles and photos  
electronically to  
[chaexpress@sympatico.ca](mailto:chaexpress@sympatico.ca)



Des diabétiques  
en meilleure santé:  
rien de plus simple

Si vous êtes diabétique, trois tests sont importants pour vous permettre de gérer votre maladie et de rester en bonne santé :

- 1 Une analyse sanguine qui mesure le taux de glycémie (HbA1C).  
Ce test doit être effectué au moins tous les 6 mois.
- 2 Une analyse sanguine qui mesure le taux de « mauvais » cholestérol (LDL).  
Ce test doit être effectué au moins tous les 12 mois.
- 3 Un test indolore qui examine les vaisseaux sanguins de la rétine.  
Ce test doit être effectué au moins tous les 24 mois.

Si vous ou l'un de vos proches êtes diabétique et que vous ignorez si ces trois tests ont été effectués, parlez-en à votre fournisseur de soins primaires.

Afin de garantir que ces trois tests sont effectués régulièrement, un rapport sur les tests de diabète, indiquant les dates auxquelles vous avez subi ces trois tests, sera envoyé par le ministère de la Santé et des Soins de longue durée à votre médecin de famille.

On sait que les personnes qui subissent ces tests sont davantage en mesure de prendre en charge leur diabète et d'éviter des complications. Surveillez vos dates et faites faire vos tests régulièrement.

**Faisons face au diabète**




Faisons face au diabète ici à Chapleau  
Appellez 864-0210  
pour faire rendez-vous avec le  
Programme d'éducation des diabétiques

## Pumpkin carving contest



Pictured above are the contestants that entered the pumpkin carving contest at the Vault, on October 29th. From left to right: Danika Larocque, Christopher Portelance & Jaime Fortin, Alex & Nicholas Tremblay, Kristofer Mailloux & Amber Moreau, Shane Schuurman & Mike Piquette, Kassie Friend & Carley Woodcock, Melissa Calderhead & Kaylea Lemire, Miguelle Arsenault-Bernard, Amber Mailloux & Bryce Clement, Jordan Donovan & Garren Marsh-Landry.



## The Chapleau Child Care Centre

would like to assist you

to take care of your children while you work, attend school or enjoy that much-needed break.

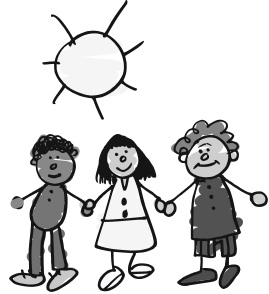
We offer a variety of early learning and care programs for children from birth to twelve years of age.

Services are available in French and English from 7:30 a.m. to 5:30 p.m. Monday to Friday each week.

We also offer different user options, family rates and subsidy.

**Stop by the Centre at 28 Golf Road or call 864-1886 for more information!!**

**Let us be a part of your child's learning experience!**



# “Chapleau Clean and Caring” group formed




From left to right Elise Charron, Ron Yurick, Line Fuchs and Kathleen Bouchard standing alongside our reconstruction of an old boardwalk trail that someone had years ago built from Aberdeen Street to a large rock jutting out into the Nebskwashi (Back) River. The trail was completely overgrown with alders and other plants, and much of the wood had rotted, so we removed all the planking and used material generated in our beachfront weeding project as a base, and then covered that with a light coat of gravel to make a good walking surface. Our hope is that this trail can eventually be incorporated into Chapleau's overall waterfront park space.



The photos above are from two of the projects recently undertaken by “Chapleau Clean and Caring”, a recently formed community group whose aims are to make the town and its surroundings more attractive to citizens and tourists alike, and to develop and enhance healthy community-based outdoor recreational opportunities, such as walking trails. Above some of our members shown working on the town beach, where a considerable amount of weeding was done this past summer in an attempt to make the area once again attractive for swimmers. The improvements haven't yet gone as far as the group wants to take them, and more work will be done next summer.

Chapleau Clean and Caring picks its projects from ideas suggested by its members, and while he was not the instigator of either of these projects, Ron Yurick managed both, and also did much of the work.



The Algoma District School Board invites applications for:  
**CASUAL CARESTAFF, Chapleau Area**

The Algoma District School Board is currently seeking applications for casual carestaff positions within the Chapleau Area. These positions perform routine cleaning in local schools and would serve as a replacement position for regular employees in the event of an absence.

**Qualifications:**

- Minimum Grade 12 Diploma
- Work experience within the cleaning/maintenance industry

All successful applicants will be required to complete a Physical Demands Analysis and provide a Criminal Background Check. Only those candidates who are successful in obtaining an interview will be contacted.

Applications, including three references, will be accepted until **4:00 p.m. November 19, 2010** and should be forwarded to:

**Jane Breckenridge, Human Resources Officer**  
**Algoma District School Board**  
**644 Albert Street East**  
**Sault Ste. Marie ON P6A 2K7**  
**Fax: (705) 945-7224**

**ALGOMA DISTRICT SCHOOL BOARD**  
*Reaching to the Future*  
[www.adsb.on.ca](http://www.adsb.on.ca)

**Mario Turco**  
Director of Education

**Wanda McQueen**  
Chairperson



## Grippe-échech = immunisation

Votre meilleure défense contre la grippe est votre vaccin antigrippal annuel. Tous les résidents de l'Ontario âgés d'au moins six mois, surtout les personnes âgées, le personnel d'urgence et ceux qui éprouvent des problèmes de santé, devraient se faire vacciner. Comme le virus de la grippe évolue souvent, il est nécessaire de se faire vacciner contre les souches virales qui circulent peut-être pendant l'année en cours. Le vaccin ne peut vous transmettre la grippe, car il ne contient aucun virus actif.


**Prochaine clinique de vaccination contre la grippe :**  
**mardi 16 novembre** **10 h à 14 h**  
**Chapleau Civic Centre**

Aucun rendez-vous n'est requis et la vaccination est gratuite.

Vous pouvez vous faire vacciner GRATUITEMENT chez votre médecin, aux cliniques sans rendez-vous ou au centre de santé communautaire.

Ligne d'information sur la grippe  
 (705) 522-9200, poste 301  
 sans frais 1-866-522-9200  
[www.sdh.u.com](http://www.sdh.u.com)





## Experience the Power of Learning! Call Us!

**Literacy & Basic Skills**  
 English, Math, Sciences, Computer Applications, Keyboarding and GED Preparation

**Academic Career Entrance**  
 Grade twelve equivalency for College, Apprenticeship Programs and Job Readiness

# Chapleau

## LEARNING CENTRE

# FREE

## Adult Learning

### 864-2323

Funded by the Government of Ontario **EMPLOYMENT ONTARIO**

# NDP launches bill to create national suicide prevention strategy

*Says Canada falling behind other countries that already have strategies*

Megan Leslie, New Democrat Critic for Health, announced the introduction of legislation, An Act respecting a National Strategy for Suicide Prevention, that will direct the Federal government to establish a national suicide prevention strategy, in consultation with the provincial, territorial and First Nations Governments.

“We need national coordination of best practices for service provision, training professionals, as well as education for the public,” said Leslie. “Australia has had a national strategy for over 10 years, and is continuing to improve upon their system. Countries like the US and UK also have strategies, and lower suicide rates than Canada.”

Every year over 3,500 Canadians die by suicide. It is the 3rd leading cause of death amongst 25 to 49 year olds and the second leading cause of death in the 10 to 24 age group. The suicide rate for aboriginal youth is four to six times that of non-natives.

“Northern and

First Nations communities are suffering disproportionately and would greatly benefit from coordinated support and program development from around the country,” said Carol Hughes, New Democrat Deputy Aboriginal Affairs Critic (Health). “We have an opportunity with this bill to greatly improve the lives of all Canadians, but in the North, this could also save entire communities from the long-term negative emotional and societal effects of losing loved-ones, especially youth.”

“Suicide is not just a health issue it is a social and community issue, it is complex, it is a national tragedy and most importantly it is preventable,” said Tim Wall, Executive Director of the Canadian Association for Suicide Prevention. “We can save lives and keep more families from being torn apart if we work together, across parties and across jurisdictions. We know what to do to prevent suicides. There is hope.

Keeping that hope alive and saving lives however requires everyone's involvement and support, and must include the Government of Canada.”

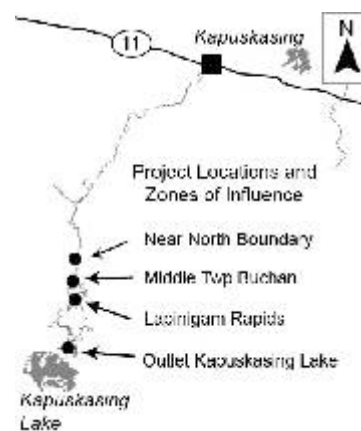
The bill will be tabled in the House of Commons on Friday, November 5, 2010 by Megan Leslie, and

seconded by Carol Hughes. Both Leslie and Hughes are calling for the government to examine the strategy laid out in the legislation after it is tabled, and urge the Health Minister to take immediate action to establish such a strategy.



Megan Leslie, Marion Wright, CEO of CMHA, and Carol Hughes at Press Conference

## Updated Notice of Commencement under the Class EA for Waterpower Projects Kapuskasung River Waterpower Projects



Xeneca Power Development Inc. is planning to undertake an environmental evaluation and assessment of four proposed Generating Stations located at Kapuskasing Lake Outlet, Lapinigam Rapids, Middle Township Buchan (Clouston Rapids) and at Near North Boundary (Cedar Rapids). Each site is located on the Kapuskasing River, between the community of Elsas and the Town of Kapuskasing. If approved and constructed, these waterpower projects on the Kapuskasing River will generate clean and renewable energy at a total installed capacity of about 19.45 MW. Each generating station will have water control structures (spillway and earthfill dams) with attached powerhouses (with the exception of the Kapuskasing Lake Outlet which will have a spillway dam and an open approach channel to the powerhouse). New roads and possible upgrades of existing roads will be required to access the sites. Transmission lines connecting at Weston Lake Transformer Station/Distribution Station will be installed in order to connect the stations to the provincial power grid. The projects' study areas are presented in the attached map. Further project information can be obtained by visiting the Xeneca website at [www.xeneca.com](http://www.xeneca.com).

Construction is expected to take place between 2013 and 2014 and the in-service date for the proposed projects is expected to be in early 2015.

The projects are subject to the provisions of the Ontario Waterpower Association's "Class Environmental Assessment (Class EA) for Waterpower Projects" (2008). Pursuant to the Class EA, the projects are considered to be on a managed waterway.

The Class EA process requires Xeneca Power Development Inc. to undertake an evaluation of the proposed waterpower projects to evaluate the potential effects to the environment (positive and negative) and prepare a detailed Environmental Report. The projects are also expected to require review and approvals under the *Canadian Environmental Assessment Act*, *Fisheries Act*, *Navigable Waters Protection Act*, *Lakes and Rivers Improvement Act (location approval and water management plan)*, *Endangered Species Act*, *Ontario Water Resources Act*, *Environmental Protection Act* and other legislation. This notice and the public consultation process for the projects under the Class EA, are intended to coordinate and meet the notification requirements relevant to the planning stage of the projects under these statutes.

The evaluation and environmental report will assess the potential effects of construction and operation. Xeneca Power Development Inc. has identified certain environmental components that are expected to be the focus of the proposed Projects. Public consultation will be an integral component of this process.

For information on the project proposals, to raise any issues or concerns, or to be placed on the mailing list, please contact:

Vanesa Enskaitis  
Public Affairs Liaison  
Xeneca Power Development Inc.  
T: 416-590-9362 X 104  
F: 416-590-9955  
E: [venskaitis@xeneca.com](mailto:venskaitis@xeneca.com)

Under the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act* and the *Environmental Assessment Act*, unless otherwise stated in the submission, any personal information such as name, address, telephone number and property location included in a submission will become part of the public record files for this matter and will be released, if requested, to any person.



5160 Yonge St., Suite 520, Toronto, ON M2N 6L9  
tel 416-590-9362 fax 416-590-9955 [www.xeneca.com](http://www.xeneca.com)

**GIVE US A CALL  
TO BOOK YOUR WINTER  
RENOVATIONS OR  
NEW CONSTRUCTION  
KITCHENS - BATHROOMS  
→ Licensed Contractor  
→ Licensed Carpenters**

All the coverage the consumer needs!

We have added to our staff!

Need your house painted?  
Give us a call....

**Leo Panterre**  
**Construction Limited**  
**864-1071**



# Concours lancé

Le comité de vie en transition de Chapleau lance un concours auquel toute la communauté et les environs sont invités à participer. Un premier pas concret! Le comité cherche un nom et un logo pour la nouvelle

incorporation. **Le nom doit dépeindre la beauté de notre région.** Sachez que le nom choisi sera r a t t a c h é à l'abréviation Inc.(par exemple : 'nom de la maison' Inc.) **Le logo doit attirer le regard.**

Un prix sera donné aux trois premiers gagnants. Qui jugera des gagnants de ce concours? Les membres de comité de vie en transition de Chapleau.

**La date limite du concours est le**

**v e n d r e d i 1 0 décembre 2010.** Vous devez soumettre votre inscription qui comprendra votre nom, le nouveau nom et le logo dans une enveloppe affranchie à l'adresse suivante : **Concours TLCC**

Contest , C.P. 129, Chapleau, ON P0M 1K0

Vous pouvez aussi remettre votre enveloppe au Centre civique de Chapleau situé sur la rue Pine.

**ON COMPTE SUR VOTRE CRÉATIVITÉ.**

Le comité de vie en transition de Chapleau, c'est quoi? On pourrait presque dire que c'est une banque d'idées ambulante parce que le comité est formé de volontaires âgés déterminés à atteindre leur objectif-vision : avoir ici à Chapleau une maison de transition pour les personnes qui ne sont pas encore prêts à profiter des soins prolongés; préserver la dignité des âgés en offrant l'appui nécessaire qui leur permettra de continuer à vivre à Chapleau. Cette autonomie sera préservée puisque le comité voudrait que la maison en transition puisse offrir les services essentiels

suivants aux résidents : le choix aux repas servis dans une salle à dîner commune, le service de ménage et de lessive, ainsi que la présence rassurante d'un ( e ) infirmier ( e ) au besoin.

En encourageant ce projet on s'aide soi-même. Le vieillissement c'est l'affaire à tout le monde. Comme nous, nos âgés veulent maintenir leur autonomie le plus longtemps possible, tout en faisant partie intégrante de la vie communautaire, être là où se passe l'action. Les âgés veulent demeurer ici et c'est déchirant de les voir déracinés de notre coin de pays. Nous voulons préserver la sagesse accumulée de notre communauté. Le comité à besoin de votre aide pour agir vite. Cette activité n'est qu'un premier pas qui nous amènera à notre objectif. Ensemble, on peut réussir.

## Avis modifié de mise en marche pour les projets d'énergie hydraulique aux termes de la catégorie EA Projets d'énergie hydraulique de la rivière Kapuskasing



Xeneca Power Development Inc. envisage d'entreprendre une analyse et une évaluation environnementales pour quatre centrales d'énergie hydraulique proposées pour l'effluent du lac Kapuskasing, à Lapinagam Rapids, à Middle Township Buchan (Clouston Rapids) et à proximité de la frontière nord (Cedar Rapids). Chaque chantier se trouve sur la rivière Kapuskasing, entre la communauté d'Elsas et la municipalité de Kapuskasing. Les centrales d'énergie hydraulique proposées sur la rivière Kapuskasing produiront de l'énergie propre et renouvelable, selon une capacité installée d'environ 19,45 MW. Chaque poste sera doté d'une structure de contrôle de l'eau (barrage déversoir et barrage en terre) dotée d'une centrale (à l'exception de l'effluent du lac Kapuskasing, qui sera doté d'un barrage déversoir et d'un chenal d'entrée ouvert vers la centrale). De nouvelles routes et peut-être une amélioration des routes actuelles seront nécessaires pour accéder aux chantiers. Des lignes de transport d'énergie branchée au DS/TS de Weston Lake et/ou le TS de Kapuskasing seront installées pour relier les centrales au réseau électrique provincial. Les zones des projets à l'étude sont indiquées sur la carte ci-jointe. Pour obtenir de plus amples renseignements, prière de visiter le site Web de Xeneca au [www.xeneca.com](http://www.xeneca.com).

La construction devrait avoir lieu en 2013 et 2014, et la date de mise en service des projets proposés est prévue pour le début de 2015.

Les projets sont soumis aux dispositions de « l'évaluation environnementale par catégorie (catégorie EA) pour les projets d'énergie hydraulique » de l'Ontario Waterpower Association (2008). Conformément à la catégorie EA, ces projets sont considérés comme étant effectués sur une voie d'eau gérée.

Le processus de la catégorie EA exige que Xeneca Power Development Inc. procède à une évaluation des projets d'énergie hydraulique proposés afin d'évaluer les conséquences potentielles sur l'environnement (positives et négatives) durant leur construction et leur exploitation, et de fournir un Rapport détaillé sur l'environnement. Les projets sont également prévus pour être analysés et approuvés conformément à la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale, la Loi sur les pêches, la Loi sur la protection des eaux navigables, la Loi sur l'aménagement des lacs et des rivières (plan de gestion de l'eau et approbation de l'emplacement), la Loi sur les espèces en voie de disparition, la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario, la Loi sur la protection de l'environnement, et d'autres lois. Cet avis et le processus de consultation publique concernant les projets en vertu de la catégorie EA ont pour objet de coordonner et de respecter les exigences sur la notification se rattachant à l'étape de planification des projets conformément aux textes législatifs susmentionnés.

L'évaluation et le rapport sur l'environnement permettront de déterminer les conséquences potentielles de la construction et de l'exploitation. Xeneca Power Development Inc. a identifié certains éléments environnementaux sur lesquels les projets proposés devraient être axés. Une consultation publique fera partie intégrale de ce processus.

Pour de plus amples renseignements sur les propositions des projets, nous faire part de vos préoccupations ou vous inscrire sur la liste d'envoi, veuillez contacter :

Vanesa Enskaitis  
Coordonnatrice des affaires publiques  
Xeneca Power Development Inc.  
Tél. : 416-590-9362, poste 104  
Télec. : 416-590-9955  
Courriel : [venskaitis@xeneca.com](mailto:venskaitis@xeneca.com)

En vertu de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée et de la Loi sur l'évaluation environnementale, à moins d'indications contraires dans la soumission, tous les renseignements personnels tels que le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et l'endroit de la propriété indiqués dans une soumission feront partie des registres publics à cet égard, et seront divulgués à quiconque en fait la demande.



5160 Yonge St., Suite 520, Toronto, ON M2N 6L9  
tel 416-590-9362 fax 416-590-9955 [www.xeneca.com](http://www.xeneca.com)

## PURDY FLOWERS

Under New Management  
Denise is back  
OPENING SOON  
AT THE SAME LOCATION

MORE DETAILS  
NEXT WEEK

# Ontario Is Protecting People And Property From Forest Fires

## McGuinty Government Keeping Ontarians Safe

Ontario successfully managed over 927 forest fires in 2010 affecting 14,824 hectares.

Between April and October this year, Ontario FireRangers fought fires ranging from small bush fires to much larger scale fires, such as fires in Wawa which covered 2,051 hectares and Red Lake which covered 4,427 hectares. Ontario also provided personnel,

aircraft and equipment to help fight fires for fellow Canadians in the provinces of Quebec, Manitoba, Saskatchewan, British Columbia and in the Northwest Territories.

For 125 years, Ontario's forest fire fighting program has been protecting Ontarians and our valuable natural resources from forest fires.

"I am proud of

Ontario's long history of protecting Ontario families and communities from the dangers of forest fires. It is comforting to know that we have the people, skills and experience to meet the challenge and are also able to help our neighbors across Canada." said Linda Jeffrey, Minister of Natural Resources

In 1885, Ontario introduced a team of dedicated staff ready to

serve and protect people, their property and the province's forests – a legacy that continues today with the Ontario FireRanger crews.

As part of mutual support

arrangements across the country, 750 Ontario staff provided 10,000 days to help British Columbia with its difficult fire season between July and September – the third

largest deployment of resources in Ontario's history.

Ontario has made it easier to report forest fires by calling a toll-free number: 310-FIRE(3473).

## New sponsor for Chapleau Chicks



The Chapleau Chicks Girls Hockey League continues to grow and as a result has obtained several new sponsors. Leo Santerre and Son Ltd. is one of these proud new sponsors. Pictured above displaying a team jersey is Kyle St.Amand, Bantam Coach; Leo Santerre, Sponsor; Renay Bernier, Bantam Player; Madison Bignucolo, Bantam Captain; Billy Scheer, Assistant Coach; Gail Bignucolo, Trainer/Team Manager; and David O'Hearn, Assistant Coach. Thank you Leo Santerre and Son Ltd.

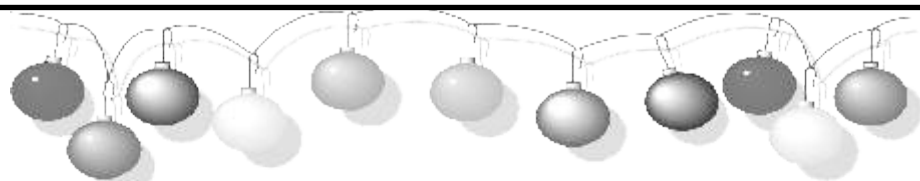
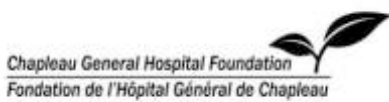
### Send a piece of Chapleau to friends and family this Holiday Season!

With the holiday season quickly approaching, we at the Foundation are sure you will be expressing holiday greetings to your family and friends using holiday cards. Why not show your family and friends that it's possible to make a difference in your life and that of your community by sending the Chapleau General Hospital Foundation's **Holiday Cards?**

The Holiday Cards exhibit the original artwork of local talented artists. Each package includes an assortment of cards for a total of 12 cards and envelopes. In partnership with Ecole Sacré Coeur, the Holiday Cards will be sold door to door by Ecole Sacré Coeur students. Profits from the sales will be shared between the Chapleau General Hospital Foundation "Together we will grow!" Campaign and Ecole Sacré Coeur.

The Holiday Cards will go on sale the week of November 8<sup>th</sup> and are available for a limited time.

Help us, help you!



Vous voulez des idées pour des cadeaux ?  
Venez voir notre sélection de livres  
et de jouets EN FRANÇAIS!

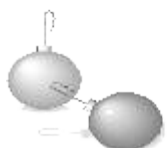
### Heures d'ouverture régulières

du lundi au vendredi : 9h à 16h  
(fermé à l'heure du dîner)

Nous serons aussi à la

« Magie de Noël »  
au sous-sol de l'église Sacré-Coeur

le 19 novembre de 16 h à 21 h  
le 20 novembre de 10 h à 16 h



69, rue Birch 864-2763



### Better Diabetes Health: Easy as 1, 2, 3.



If you're living with diabetes, there are three tests that are important to managing your disease and maintaining your health :

- 1** A blood test that measures sugar control (called HbA1C)  
This test needs to be done at least every 6 months.
- 2** A blood test that measures your "bad" cholesterol (called LDL)  
This test needs to be done at least every 12 months.
- 3** A painless test that looks at the blood vessels in your eyes  
This test needs to be done at least every 24 months.

If you – or someone close to you – have diabetes and are not sure whether you have had these three tests, talk to your primary care provider.

To help ensure you receive these tests regularly, a Diabetes Testing Report – with the dates of when you last had these three tests – will be sent from the Ministry of Health and Long-Term Care to your family physician.

We know that people who receive these tests are better able to manage their diabetes and avoid complications. Watch your dates and get your tests regularly.

## Stand UP to Diabetes



If you want to take charge of your diabetes locally,  
Book an appointment with  
Chapleau Diabetes Education  
Program by calling 864-0210



# La francophonie en folie



## LE POUVOIR D'APPRENDRE!

FormationPLUS, en collaboration avec la CEFC, la CFNE et Chapleau Learning Centre, a présenté la nouvelle campagne « Le pouvoir d'apprendre » aux détenteurs d'intérêts de Chapleau. Voici quelques invités. Un article plus complet paraîtra dans le journal la semaine prochaine.



En haut: L'Honorable Mike Brown, député provincial et Janet Broomhead, spécialiste en développement économique de Chapleau

À gauche: André Byham, maire adjoint/élu maire et Michael Manta, assistant à Mme Carole Hughes, députée fédérale.

## MARTIN DESCHAMPS À CHAPLEAU!

C'est avec grand enthousiasme que le Centre culturel Louis-Hémon accueillera l'artiste québécois Martin Deschamps. Ce chanteur, à la voix chaude et sincère, vous présentera son nouveau spectacle *Le Piano et la Voix*.

À l'âge de neuf ans, Martin Deschamps insiste auprès de son père pour obtenir son premier instrument de musique, une batterie. Puis après l'avoir maîtrisée, il s'intéresse à la basse. En 1990, il joint le groupe *Deep Freeze* qui par la suite a l'occasion de se produire en ouverture de spectacles de France D'Amour, Plume Latraverse et Les Colocs. Un premier album, intitulé *Feel alive*, est lancé en 1995. Martin et *Deep Freeze* se font remarquer davantage lors de leur participation à « L'Empire des futures stars » où le jeune artiste est désigné comme le meilleur chanteur de la cuvée 1996. C'est peu de temps après cet événement qu'on lui offre de participer à une tournée du groupe Offenbach, en tant que chanteur.

Puis Martin décide de relever un nouveau défi : enregistrer un album de son cru qui lui ressemble totalement. Comme je suis sorti au début de l'an 2000. Ayant reçu le Félix du Spectacle rock de l'année à l'édition 2001 du Gala de l'ADISQ, il transmet toute la chaleur qui l'habite à ses fans avec la parution en novembre 2001 de son second album, *Différent*. Une partie des profits de la vente de ce phonogramme est remise à la Fondation de l'Hôpital Sainte-Justine. Au printemps 2003, un nouvel album est lancé : *Le désert* et à

la fin 2005, il retourne en studio pour préparer un quatrième album solo, *Intense* qui parut au début de février 2006. Et finalement le tout dernier « LE PIANO ET LA VOIX », Martin Deschamps entreprend en effet un virage musical significatif, alors que le rocker pur et dur d'*Intense* laissera la place à un artiste qui s'exprimera tout en nuances, en mettant de l'avant ce grain de voix si caractéristique.

Le spectacle de Martin Deschamps aura lieu le samedi 4 décembre au cafétorium de l'école secondaire à 19h30. Les billets seront en vente dès lundi au coût de 30\$ et de 25\$ (membre). Le billet pour enfant (accompagné d'un adulte obligatoire) est de 5\$. Le billet étudiant j'VAIS est disponible au Centre culturel seulement, mais les billets adultes sont disponibles au Centre et à FormationPLUS.



## LES TAUX DE DÉCROCHAGE AU SECONDAIRE CHUTENT DE FAÇON SPECTACULAIRE

Je vous invite à aller lire le communiqué de presse du Conseil des ministres de l'Éducation du Canada au complet. En voici des extraits:

« Selon un rapport publié aujourd'hui par le Centre de la statistique de l'éducation, les taux de décrochage au secondaire au Canada ont chuté de façon spectaculaire au cours des deux

dernières décennies. Le taux global a diminué de moitié, passant de 16,6 p. 100 en 1990-1991 à 8,5 p. 100 en 2009-2010 — soit d'un élève sur six à un élève sur 12. »

Le communiqué se trouve à : <http://www.newswire.ca/fr/releases/archive/November2010/03/c8524.html>

## NOUVELLES DE SACRÉ-CŒUR

Quel beau début d'année scolaire! Nous voilà déjà au mois de novembre! Cette année, la famille Sacré-Cœur met vraiment l'accent sur les vertus de Jésus. Toute l'année durant, nous allons promouvoir, démontrer et modeler la vertu de la reconnaissance. Nous croyons important d'être reconnaissant pour toutes les belles choses et les bonnes personnes qui font parties de nos vies. Merci! De plus, nous véhiculons les valeurs du Conseil scolaire du Nouvel Ontario: septembre, c'était l'accueil, octobre, c'était le respect et pour le mois de novembre nous allons rechercher la

vertu du pardon. L'école célèbre ces vertus à tous les mois lors de nos ralliements succès. Il est à noter que nous célébrons aussi les succès académiques ainsi que des améliorations dans les habiletés de travail.

Tout le personnel est émerveillé par la vente phénoménale du catalogue de Noël qui s'est fait dernièrement. C'est du jamais vu!! Un GROS merci aux parents qui aident et encouragent leurs enfants à participer à ces ventes. Avec ces sous, nous finançons nos sorties et autres activités culturelles.

## MAGIE DE NOËL II

Les Filles d'Isabelle de la paroisse Sacré-Cœur organisent, pour une deuxième année, une foire « Magie de Noël » afin d'amasser des fonds pour eux et la paroisse. Plusieurs personnes et organismes ont décidé de prendre une table afin de vendre leurs produits.

Le tout se déroulera au sous-sol de l'église Sacré-Cœur les 19 et 20 novembre. Le vendredi, la foire ouvrira ses portes de 16 h jusqu'à 21 h et le samedi de 10h à 16h. On aura aussi de quoi à manger aussi comme des hamburgers, des hot-dogs...

## ACTIVITÉS À VENIR...

### novembre

- 1-25: Artiste-peintre, Walter Pape (Centre culturel Louis-Hémon)
- 15: Marche pour la prévention de l'abus des drogues et de l'alcool
- 16: Pièce de théâtre « Kiwi » pour les élèves (CCLH et Trillium)
- 17: Foire de la police (École Sacré-Coeur)
- 19: Journée pédagogique (École Sacré-Coeur et Trillium)
- 19: Magie de Noël au sous-sol de l'église SC de 16h à 21h (Filles d'Isabelle)
- 19: Vente de livres au sous-sol de l'église SC de 16h à 21h (FormationPLUS)
- 20: Magie de Noël au sous-sol de l'église SC de 10h à 16h (Filles d'Isabelle)
- 20: Vente de livres au sous-sol de l'église SC de 10h à 16h (FormationPLUS)
- 20: Bal des chasseurs à 19h à la salle communautaire (CC Louis-Hémon)
- 22: Soirée de la remise des bulletins - secondaire à 19h (Trillium)
- 25: Journée de la Ste-Catherine
- 25: Sports - Trillium à Dubreuilville (Trillium)
- 26: Ralliement de succès (Sacré-Coeur)
- 28: Déjeuner paroissial des Chevaliers de Colomb après la messe de 9h30 Bacon, saucisse, oeufs, rôties, fèves au lard, thé, café, dessert 7\$/adulte et 3\$/enfants 0-12 ans
- 29-30: Centre culturel Louis-Hémon est fermé (CCLH)
- 30: Sports - Trillium contre Hornepayne à Wawa (Trillium)

### décembre:

- 2: Train de Noël - arrive vers les 17h
- 4: Spectacle de Martin Deschamps à 19h30 à Trillium (CCLH)
- 5: Fête de Noël pour les enfants (Centre culturel Louis-Hémon)
- 5: Bingo paroissial à la salle Lucien Pilon de 19h-22h (Paroisse Sacré-Coeur)
- 9-10: Bazar de l'Hôpital général de Chapleau

# Lost Canadian Veteran / War Bride Child Just Wants His Citizenship

By Melynda Jarratt

All Ian Munroe wants is his Canadian citizenship.

The 65 year-old Scottish-born son of a War Bride and a Canadian World War Two veteran has lived in Canada since June 16, 1946, when he and his mother arrived at Halifax's Pier 21 on board the Queen Mary.

Ian grew up in Nova Scotia, went to school, worked, paid taxes and voted in elections. He even served in the Canadian Navy for 18 years, leaving with an honourable discharge in 1985. He never had cause to think about citizenship until the day nearly 25 years ago when he found out he wasn't Canadian.

Ian's problems began when he applied for a passport. As a member of the Canadian navy, he had seen the world - but because he was in the Forces, a passport was

not required. Now that he was a private citizen, he needed one for travel.

"Imagine my surprise!" says Ian, of finding out he was not a citizen. "I'd been here since 1946, was married to a Canadian, my mother and father were both Canadians, my children were all Canadian, my brother was a Canadian as were all my cousins on this side of the ocean. I'm the only misfit."

Luckily, the person working at the passport office issued Ian temporary documents and advised him to apply for citizenship upon his return, but Ian didn't have any plans to travel overseas so he didn't follow up.

"I thought, I'm not going anywhere, only to the United States," so for the next 20 years, Ian never thought about it again.

Then 9/11 happened and the US tightened security



Scottish War Bride Frances Munroe and baby Ian (centre) on board the Queen Mary in 1946.

measures at the border. In 2007, Ian's best friend who lived in Maine was dying but Ian couldn't get a passport. "I couldn't even attend the funeral," he said.

By this time, Ian was approaching age 65 and retirement.

"My wife said 'You'll be eligible for pension in two years. We better get this straightened out.'"

Ian was told the best he could get was Permanent Residence Status, which is reserved for immigrants.

"I'm a Canadian. I'm not an immigrant, but I had no choice. I need my pension."

So Ian applied for Permanent Resident Status as would any other immigrant.

Problem is, it doesn't guarantee a passport.

Then, in April Cont'd on P.12

## Wood Pellets

Premium Hardwood  
In a clear bag, no fines!

*"best burning pellets, I was able to turn my stove down and still got more heat with no residue."*

*Satisfied Chapleau Customer*  
60 bags of 40 pounds

**\$333. plus HST**

96 skids available, Limited quantity,

Reserve, your supply today.

Racine Lake Campground

Superior Bio Products Ltd.

Contact Tracey at 864-1095

## We are working with 21st Century students: *That is a fact!*



Today, thanks to the availability of our Board's technology, the Grade 2/4 class with Mrs. Knight, (Our Lady of Fatima, Chapleau) was able to virtually "visit" the Royal Ontario Museum in Toronto via video conference, to see and learn many interesting facts about medieval artefacts. "This is going to be so helpful for the students" Mrs. Knight said, it's almost a hands-on experience right from our own library! Connecting via video conference has made our students get more excited about our class project of building a castle on our own when we finish studying this unit! This is a new initiative offered by the Virtual Visit Program of the Royal Ontario Museum in partnership with Contact North.



## 18ième édition/18<sup>th</sup> Annual Bal des chasseurs Hunters' Ball

le samedi 20 novembre 2010  
Saturday, November 20<sup>th</sup>, 2010  
Community Centre (arena) - 7:00 p.m.

Membre-\$8.00 Non member-\$10.00

GRATUIT AUX PARTICIPANTS AU CONCOURS  
FREE TO PARTICIPANTS OF THE MOOSE CONTEST

Billet à l'avance au centre/Advance ticket at the centre

Musique avec Gabe Taylor - permis AGCO

Buffet - Designated Driver

Prix à gagner et du plaisir à volonté!

Lots of prizes to win and lots of fun!

Présenté par / presented by

Centre culturel Louis-Hémon 864-1126

**THE LOCAL MARKET PLACE THE LOCAL MARKET PLACE**

**CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE**

Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Horne-payne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

**ALCOHOLICS ANONYMOUS** Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meeting on Sundays at 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2786

**ALCOOLQUES ANONYMES** Offre de l'aide à celui ou celle qui désire arrêter de boire. Les rencontres ont lieu tous les mercredis soirs à 19h (7:00 p.m.) Au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Téléphonez au 864-2786

**Narcotics Anonymous** offers help to anyone who desires to stop using drugs. Meeting every Thursday 7:30 p.m. Saturday 8:30 p.m. basement Sacred Heart Church. Telephone contact 864-2786.

**Alcoholics Anonymous (A.A.)** Open discussion meeting every Monday evening. Brunswick House First Nation Band office lounge 7pm. **Narcotics Anonymous(N.A.)** every Tuesday same place same time. NNADAP Worker @ 864-0174 info.

**Société Alzheimer Society** meetings will be held at the Chapleau Hospital every 1st Monday of each month starting from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

**APARTMENTS FOR RENT**

**Large and beautiful** aprtnets at a very reasonable price. One or two bedrooms, fully or semi furnished. Fridge, stove, washer and dryer are included, outdoor balcony, storage shed, private parking, central location. Leave a message at 864-9075. We only have the best. Dec18

**Large 1 bedroom** apt. centrally located, fridge and stove included, washwer/dryer hook up. Call 864-0677. Leave message. Nov27

**1-2 bedroom apts.** Fridge and stove, close to downtown. Call 864-1148 or 864-4071(cell) Dec18

**Kahnawake Cabins** -Two bedroom apartment fully furnished including cable available December 1, 2010 \$460 + utilities. Furnished bachelor and one bedroom apartments heat, hydro & cable included available immediately. \$450 Call 864-1401.

**HOUSE FOR RENT**

**2 storey house** for rent. 2 bedrooms, 1/12 bathroom. Heat wood & fuel combo. Call 864-2787 at 57 Monk St. Nov20

**HOUSE FOR SALE**

**House trailer** for sale at 3 Fontaine Drive. 3 bedroom, wood & electric heat, new shingles. Call 864-0405 or 870-5152. Asking \$9000.00 or best offer. Nov20

**FOR SALE**

**4 winter tires used** 215-55-17 l pike winter studed. \$500.00. Call Roch's at 864-1477.

**Be Wise!  
Advertise in  
The Chapleau  
Express**

**PRINTING**

Available locally

Envelopes  
Statements NCR  
Invoices NCR  
Receipts NCR  
Business Cards  
Draw Tickets  
Restaurant Place Mats  
Mail Inserts

864-1870  
jnsigns@gmail.com

**Ludie's Baskets & Crafts**

**OPEN HOUSE**

45 Queen St.  
Nov. 20th 7-10 p.m.  
Nov. 21st 1-4 p.m.

Handmade crafts,  
Gift baskets, Epicure tasting,  
Products for sale,  
November specials, Door prizes  
Special bonus offers  
FESTIVE REFRESHMENTS!

Victorian  
Epicure  
Selections

**"THANK YOU"**

The Chapleau Pentecostal Church would like to thank all the business and individuals that gave items to be sold for the relief in Haiti.

May God bless you for your kindness to those in need.

**St. John's Anglican Church**

**Annual Shopper's Break**

at the Legion Hall  
November 19, 2010  
From 7pm to 9pm

Baking, Crafts, Touch and Take  
and White Elephant Tables  
Dessert and Coffee Served  
**\$3.00 admission**

**MISSION MOTORS**

**Vehicle of the Week**  
**2008 Chevrolet Silverado**  
61 Mission Road, Wawa, ON, P0S 1K0  
Phone (705) 856-2394

Price: \$24,999.00 Body Style: Four door --EXT Cab  
Odometer: 19,000km Exterior Colour: Imperial Blue Metallic  
Interior Colour: Dark Titanium Grey Cloth  
Doors: 4 Door Engine: V8 Gas  
Transmission: Automatic Fuel: Gasoline  
Drive: Four Wheel Drive Stock #: 1078U

Description: TAKE A LOOK AT THIS DEAL --- WOW---ONLY 19,164 KM 4 WHEEL DRIVE--- TOW PACKAGE--- PLASTIC BED LINER--- ON STAR--- KEYLESS ENTRY--- AIR CONDITIONING--- CRUISE CONTROL--- POWER LOCKS--- CD PLAYER/AM/FM PLAYER--- AUTOMATIC TRANSMISSION--- POWERFUL V8 GAS ENGINE

**NEW AT THE  
CHAPLEAU PUBLIC LIBRARY**

**NEW BOOKS**

A Journey: My Political Life - Tony Blair  
Fallen Book 1 - Lauren Kate  
The Hunger Game Book 1 - Suzanne Collins  
Catching Fire Book 2 - Suzanne Collins  
Mocking Jay Book 3 - Suzanne Collins

**NEW BOOKS BY LOCAL AUTHORS**

The Coriolis Effect - Gerald A. Servais  
The Alph Chronicles "The Bunkers" - John & Jennifer Palosaari Morton

**OPEN HOUSE**  
Holiday Gift Ideas  
Draws  
Refreshments  
Great Prizes  
Huge Product Discounts  
Mens Products  
Gift Wrapping  
Sat. November 20th  
2-5 p.m.  
190 Cherry Street  
(MNR)  
Follow the balloons from  
Pine Street  
Lisi Crichton-Bernier  
Independent Beauty  
Consultant  
(705) 864-1207  
www.marykay.ca/lisi  
**MARY KAY**

**BERRY'S FREIGHT SERVICES**

TIMMINS - CHAPLEAU - TIMMINS

**MONDAY TO FRIDAY**  
1lb. to 10,000 lbs.

FOR QUALITY SERVICES AT INEXPENSIVE PRICES  
GIVE US A CALL AT  
**1-705-264-4334**

**ALL ADS ARE ACCEPTED AT THE CHAPLEAU INNOVATION CENTRE**

**DEADLINE FOR RECEIVING ADS IS WEDNESDAY 4:00 p.m.**

**CLASSIFIED ADVERTISING RATES**

Regular Classified Ads  
First 25 words or less \$6.25  
Each additional word \$0.16+GST  
Photo Emily Taylor

**No refunds on cancelled classified ads.**

**Have a Good Weekend**

**SLOMA CLEANERS**

Drop off at Between Friends (Cedar Grove)  
Mon to. Fri. 8 am-noon and 1-4 pm

Alain Bouffard  
**Sales Representative**

61 Mission Road  
Wawa, Ontario, P0S 1K0  
Tel: 705-856-2394  
Fax: 705-856-4290  
alainbouffard@missionmotors.com

**MISSION MOTORS** of WAWA

NEW & PRE OWNED VEHICLE SALES

GOODWITCH SERVICE CENTER

GM Pontiac, Buick, Oldsmobile, Cadillac, GMC, Chevrolet

**ALLEMANO & FITZGERALD**

Barristers and Solicitors

MICHAEL C. ALLEMANO, B.A., L.L.B.  
Certified by the Law Society as a Specialist in Real Estate Law

P.O. Box 10,  
369 Queen St. E. Suite 103  
Sault Ste. Marie, Ontario  
P6A 1Z4  
Phone (705) 942-0142  
Fax (705) 942-7188

P.O. Box 1700,  
55 Broadway Avenue,  
Wawa, Ontario  
P0S 1K0  
Phone (705) 856-4970  
Fax (705) 856-2713

**Northern Lights Ford Sales**

Andrew G. McKenzie  
11 Years of Service

Highway 17, North  
P.O. Box 1033  
Wawa ON. P0S 1K0  
Bus: 705.856.2775  
Fax: 705.856.4862  
sales@northernlightsford.ca

**BODYLINES BY CRACK LTD.**

-5 Licensed Bodymen  
-Insurance Claims  
-Windshield Repairs and Replacement

-State of the Art Frame Machine

**ALL WORK GUARANTEED**  
PLEASE CALL 705-856-1406

**LVP** LA BERGE WENNE & PARTNERS

Professional Services to Northern Ontario for 25 years

Financial Statements for Small Business & Corporations  
Tax Returns - Personal, Corporate and Trust/Estate  
Personal, Retirement, Estate Financial and Tax Planning Strategies  
Business Projections, Plans and Financial Proposals  
Computer Consulting  
ACCPAC and Quickbooks

1970 Paris Street, Sudbury, Ontario P3E 3C8  
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca

**LVP** LA BERGE WENNE & PARTNERS

25 ans de service professionnels pour les entreprises du Nord de l'Ontario

États financiers pour petites et moyennes entreprises et corporations  
Rapports d'impôts personnel, de compagnie et de fiducie  
Planification financière et fiscale personnelle et de compagnie  
Projections financières, plans d'affaires et propositions de financement  
Consultation en informatique  
ACCPAC et Quickbooks

1970 rue Paris, Sudbury, Ontario P3E 3C8  
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca



# Lost Canadian Veteran

Cont't from P.10

2009, the so-called "Lost Canadian" provisions of the Citizenship Act were enacted and War Bride children like Ian finally believed they had a chance at citizenship. But as Ian soon found out, theory and practice are two different things: the CIC website is confusing and the call centre in Sydney, Nova Scotia no better, sending War Bride children around in circle trying to solve their citizenship problems.

Frustrated, Ian wrote to his Member of Parliament, Hon. Gerald Keddy, to the Prime Minister Stephen Harper, and to Hon. Jason Kenney, the Minister of Citizenship and Immigration.

"I received a phone call from Mr. Keddy's office last

February and they told me I had to fill out some forms at CIC and pay \$400 but it would take up to 16 months for an answer. After that, I said to heck with it. I've received no response from Jason Kenney or Stephen Harper and I'm seriously thinking about getting my British passport if this doesn't get resolved soon," he says.

Over the last year, Ian has become more vocal: he's written letters to the editor of the Halifax newspaper and he even appeared on Canada AM, which led him to the Lost Canadian organization. Last month he was on the international radio program Voice America with Don Chapman, leader of the Lost Canadians.

This week, with the help of the Lost Canadians, Ian

untangled the forms on the CIC website and found out that all he has to do is apply for his "Proof of Citizenship", pay \$75 and wait four months for his citizenship card. Then he can get his passport.

He's feeling better, but wonders how many other War Bride children have given up?

"There have been times when I felt completely hopeless and let down," said Ian. "It really hurts when you don't belong."

**CLASSIFIED  
ADS  
WORK**



Are you interested in becoming a Heavy Equipment Operator or A-Z Truck Driver ?



Northern College along with ACE Contracting, Province Wide Transport Training and Northern Haul are trying to determine the feasibility of delivering two training programs in the community of Chapleau.

Heavy Equipment Operator (ACE Contracting) 9 - 10 weeks

A-Z Truck Driver Training (Province Wide Transport Training/Northern Haul) 9 - 10 weeks

Before we finalize the details of these two proposed initiatives, we would like to gauge the level of interest in Chapleau and area.

Please indicate your interest by contacting:

Linda Bouchard-Berzel Training/Employment Coordinator

Chapleau Education and Training Coalition Inc. La coalition pour l'éducation et la formation de Chapleau Inc. 12 Birch Street/12 rue Birch Chapleau, Ontario P0M 1K0

Telephone: (705) 864-9434 E-mail: chapleau.innovation.centre@gmail.com

May be eligible for Second Career Funding!

An Exciting new HOMECARD promotion

**This Saturday only**

use the 24 EQUAL payment plan with

**NO INTEREST**

until November 2012

For example: Purchase a sofa priced at \$749.99 and pay only \$31.25 per month

**"ONE DAY ONLY"**

HOMECARD PROMOTION EVENT WILL RUN EACH SATURDAY IN THE MONTH OF NOVEMBER (6TH, 13TH, 20TH, 27TH)



29 Birch St. East

**COLLINS HOME HARDWARE**  
864-1030



51 Birch St. East